

**“저에게 주님의 영광을 보여 주십시오”
(Please Show me Your Glory)**

설교 Sermon
S E R M O N



주님께 묻고 순종하는 제자

주님께 겸손히 묻는 교회

주님의 응답을 믿는 교회

주님의 말씀에 순종하는 교회

고전 13:12 지금은 우리가 거울로 영상을 보듯이 희미하게 보지마는, 그 때에는 얼굴과 얼굴을 마주하여 볼 것입니다. 지금은 내가 부분밖에 알지 못하지마는, 그 때에는 하나님께서 나를 아신 것과 같이, 내가 온전히 알게 될 것입니다.

1Co 13:12 For now we see in a mirror dimly, but then face to face. Now I know in part; then I shall know fully, even as I have been fully known.

1. 은혜와 진리란 무엇일까요?

출 32:1 백성은, 모세가 산에서 오랫동안 내려오지 않으니, 아론에게로 몰려가서 말하였다. "일어나서, 우리를 인도할 신을 만들어 주십시오. 우리를 이집트 땅에서 올라오게 한 모세라는 사람은 어떻게 되었는지 모르겠습니다.

Ex 32:1 When the people saw that Moses delayed to come down from the mountain, the people gathered themselves together to Aaron and said to him, "Up, make us gods who shall go before us. As for this Moses, the man who brought us up out of the land of Egypt, we do not know what has become of him."

출 32:4 아론이 그들에게서 그것들을 받아 녹여서, 그 녹인 금을 거푸집에 부어 송아지 상을 만드니, 그들이 외쳤다. "이스라엘아! 이 신이 너희를 이집트 땅에서 이끌어 낸 너희의 신이다."

Ex 32:4 And he received the gold from their hand and fashioned it with a graving tool and made a golden calf. And they said, "These are your gods, O Israel, who brought you up out of the land of Egypt!"

출 32:10 이제 너는 나를 말리지 말아라. 내가 노하였다. 내가 그들을 쳐서 완전히 없애 버리겠다. 그러나 너는, 내가 큰 민족으로 만들어 주겠다.

Ex 32:10 Now therefore let me alone, that my wrath may burn hot against them and I may consume them, in order that I may make a great nation of you.

출 33:13 그러시다면, 제가 주님을 섬기며,
계속하여 주님께 은총을 받을 수 있도록, 부
디 저에게 주님의 계획을 가르쳐 주십시오.
주님께서 이 백성을 주님의 백성으로 선택
하셨음을 기억하시기 바랍니다.

Ex 33:13 Now therefore, if I have found
favor in your sight, please show me now
your ways, that I may know you in order
to find favor in your sight. Consider too
that this nation is your people."

출 33:15 주님께서서 친히 우리와 함께 가지
않으시려면, 우리를 이 곳에서 떠나 올려
보내지 마십시오.

Ex 33:15 If your presence will not go with
me, do not bring us up from here.

출 33:16 주님께서서 우리와 함께 가지 않으시면, 주님께서서 주님의 백성이나 저를 좋아하신다는 것을 사람들이 어떻게 알 수 있겠습니까? 주님께서서 우리와 함께 계시므로, 저 자신과 주님의 백성이 땅 위에 있는 모든 백성과 구별되는 것이 아닙니까?"

Ex 33:16 For how shall it be known that I have found favor in your sight, I and your people? Is it not in your going with us, so that we are distinct, I and your people, from every other people on the face of the earth?"

출 33:17 주님께서서 모세에게 말씀하셨습니다.
"내가 너를 잘 알고, 또 너에게 은총을 베풀
어서, 네가 요청한 이 모든 것을 다 들어 주
마."

Ex 33:17 And the LORD said to Moses,
"This very thing that you have spoken I
will do, for you have found favor in my
sight, and I know you by name."

출 33:18 "저에게 주님의 영광을 보여 주십시오"

Ex 33:18 "Please show me your glory."

출 33:19 내가 나의 모든 영광을 네 앞으로 지나가게 하고, 나의 거룩한 이름을 선포할 것이다. 나는 주다. 은혜를 베풀고 싶은 사람에게 은혜를 베풀고, 불쌍히 여기고 싶은 사람을 불쌍히 여긴다.

Ex 33:19 I will make all my goodness pass before you and will proclaim before you my name 'The LORD.' And I will be gracious to whom I will be gracious, and will show mercy on whom I will show mercy.

요 1:14 그 말씀은 육신이 되어 우리 가운데 사셨다. 우리는 그의 영광을 보았다. 그것은 아버지께서 주신, 외아들의 영광이었다. 그는 은혜와 진리가 충만하였다.

Jn 1:14 And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth.

출 34:6 주, 나 주는 자비롭고 은혜로우며,
노하기를 더디하고, 한결같은 사랑과 진실
이 풍성한 하나님이다.

Ex 34:6 The LORD, the LORD, a God
merciful and gracious, slow to anger, and
abounding in steadfast love and
faithfulness,

요 1:17 율법은 모세를 통하여 받았고, 은혜와 진리는 예수 그리스도로 말미암아 생겨났다.

Jn 1:17 For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.

II. 하나님은 아들을 통해 영광을 보여 주셨어요.

요 1:18 일찍이, 하나님을 본 사람은 아무도 없다. 아버지의 품속에 계신 외아들이신 하나님께서 하나님을 알려주셨다.

In 1:18 No one has ever seen God; the only God, who is at the Father's side, he has made him known.

마 6:31 그러므로 무엇을 먹을까, 무엇을 마실까, 무엇을 입을까, 하고 걱정하지 말아라.

Mt 6:31 Therefore do not be anxious, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?'

마 6:32 이 모든 것은 모두 이방사람들이 구하는 것이요, 너희의 하늘 아버지께서는, 이 모든 것이 너희에게 필요하다는 것을 아신다.

Mt 6:32 For the Gentiles seek after all these things, and your heavenly Father knows that you need them all.

마 6:33 너희는 먼저 하나님의 나라와 하나님의 의를 구하여라. 그리하면 이 모든 것을 너희에게 더하여 주실 것이다.

Mt 6:33 But seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be added to you.

Ⅲ. 주님께서 내 오른손을 붙잡아
주십시오.

시 73:23 그러나 나는 늘 주님과 함께 있으므로, 주님께서 내 오른손을 붙잡아 주십니다.

Ps 73:23 Nevertheless, I am continually with you; you hold my right hand.

출 34:6 주, 나 주는 자비롭고 은혜로우며,
노하기를 더디하고, 한결같은 사랑과 진실
이 풍성한 하나님이다.

Ex 34:6 The LORD, the LORD, a God
merciful and gracious, slow to anger, and
abounding in steadfast love and
faithfulness,